

尋找宗教

宗教與宗教研究

哈佛大學神學博士蔡彥仁 主講

編輯組 整理

什麼是宗教研究？

傳統宗教研究有那些取向？其現況如何？

現代宗教研究方法又有那些優點與局限？

信仰者與研究者最後的視野，如何達到「水平的重疊」？

宗教研究方法學是透過多種不同的管道，試圖對人類各文化傳統中，不論是「原始的」或「高級的」宗教現象作一描繪、比較與詮釋。

以下就個人所知，簡介晚近西方宗教研究學界所採取的幾種方法學：宗教哲學、宗教社會學、宗教人類學、宗教現象學、宗教心理學、宗教對話。在進入主題前有幾點須先強調：（一）



對於各種方法學，我儘量以客觀的描述為主，再輔以個人的評論，評論的目的並非只是單純的批判，而是在突顯此一方法的優點和局限性。(二)每一方法學並非絕然獨立、互不統屬，相反地，許多理論家因為採取多種混合式的進路，他們可身跨不同方法學的領域，在實際方法學的運用上，有許多交疊重複的地方。(三)藉著西方宗教研究方法學，思考如何運用於中國自身傳統上，期能得出適合我們自己的宗教研究方法學。

關於宗教

「定義與描述」

一牽涉到宗教，首先要定義什麼是「宗教」？「宗教」的本質是什麼？很多宗教學家為此爭論不休。對於宗教的定義，研究者與信仰者觀點不同，研究者說「宗教是人的終極關懷」，信仰者說「宗教是悟道」，因此有人主張乾脆不要定義，而用描述的，但描述本身即牽涉方法學。宗教人類學家或文化人類學家會說：「宗教是文化的體系，透過一套象徵的系統來解釋或導引人生活的每個步驟，用象徵符號反應人某個心靈層次不同的感受」，這是一種描述，也是一種定義，訴諸某一個觀點來說明宗教是什麼，這是從外圍、研究者的觀點來描述宗教。

「本質與現象」

西方習慣用本質與現象二元的分法來看待宗教。通常我們看到的是現象，而不是本質，本質是核心，現象是外顯的、可觀察到的，他們會在外顯的現象之後，探討其背後本質，以此二分野來觀察宗教。

「宗教人與宗教性」

研究宗教要有假設的前題，西方學者對宗教若持肯定態度的話，基本上對宗教會有一個前題：「人是一個宗教人」，就好像研究政治學，會假設人是政治動物，因此會有政治的活動、行為，或是假設人是理性動物，因此做事很有邏輯。我們研究宗教也要有前題——人是宗教人，因此會有宗教活動，在歷史上產生宗教現象。

關於宗教研究

「理論與實踐須達到良性對應」

宗教研究是很複雜的，因為其中牽涉到理論和實踐的層次。



宗教研究是從各個不同宗教傳統中，歸納不出
同主題、範疇，擬塑出一些概念，用以了解宗教；
而對信仰者來說，其對宗教的了解是從實踐出發，
無須像研究理論者須透過理論。因此研究者和經驗
者或圈內人與圈外人之間，如何達到良性的對應，
這是非常重要的課題。在國外常遇到此類問題，如
提到伊斯蘭教，一般人會想到暴力、落後，很多伊
斯蘭教徒覺得很冤枉，他們認為自己是愛好和平
的，但圈外人卻覺得他們很暴力，這說明研究者和
宗教圈內人的實際經驗有很大隔閡，因此研究者與
實踐者、圈內人與圈外人，最後的視野是否能達到
「水平的重疊」？這對宗教研究者而言是很大的挑
戰，也促使研究者自我反省：我研究的結果是否可
得到宗教經驗者的共鳴？因為宗教研究必須觸及核心，而非皮毛。

「不可用現象代替本質」



◎面對從實踐出發的宗教經驗者，研究者的研究能否引起共鳴，是一
大挑戰。（攝影：釋自淳）

談方法學必須澄清的是，不應只研究現象而忽略本質，現象不能代替本質。很多用社會科學研究宗教的學者，將宗教現象描述得很好，但忽略宗教內涵，例如很多宗教思想是因根植於某一部經典，衍生出不同看法而產生各個宗派，但社會科學學者對這點並不重視，這會使人認為宗教研究只是在外圍打轉而已。

此外，不可認為學到一個方法就可據此作宗教研究，這會將宗教研究簡單化，可能造成誤導，要把各種方法把握得很純熟，交互運用，而且要看實際研究的對象，而決定用什麼方式來解釋宗教現象，這是非常重要的。

傳統的宗教研究

「現代宗教研究之父——繆勒」

在談宗教研究之前，首先談傳統的宗教研究方法，方法學只有偏重問題，而無好壞問題，所謂傳統並不表示落伍，直到今天還是有人用這些傳統方法在研究宗教。

雖說有人類就有宗教，但把宗教當作一門現代學科來研究，時間只有一百多年。一般人把德國的宗教學者繆勒（F. Max Müller）稱為「現代宗教研究之父」，他是最早跳脫基督教傳統



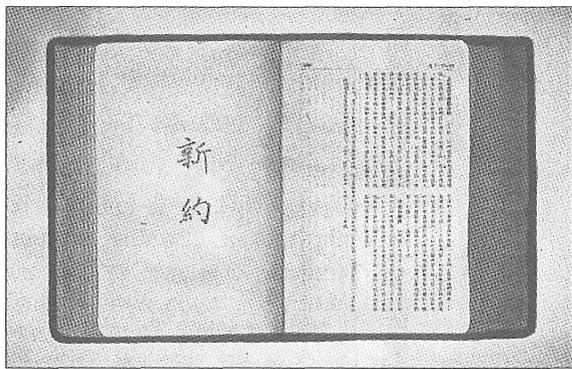
去看世界其他大宗教的學者。一八七九年時，他與多位經典翻譯家合作出版五十大的《東方聖典》，為宗教史經典研究樹立一里程碑。此套書除了搜集古印度吠陀經、奧義書外，也包括中國的論語、孟子、五經及道教的經典。至今許多宗教研究學者仍要參考這套書，因此一般認為由繆勒開始而有現代宗教學的產生。

「聖典、經典——聖經研究模式」

為何繆勒會用經典的方式來看待世界宗教呢？這是由為受限於當時方法學的訓練及人們對宗教的定義和了解。

他們認為宗教的核心即在經典，（現代很多宗教學者，如台灣研究道教者，認為宗教核心在科儀而不在經典。）研究聖經是基督教非常重要的傳統，所以繆勒以聖經研究模式來看待世界其他不同宗教的傳統，如以吠陀經和聖經作比較，用此來了解印度宗教，因此初期宗教研究集中在經典研究。

在西方，猶太教、基督教體系、伊斯蘭教被稱為「書本宗教」或「聖典宗教」，他們各有代表性的聖典，因此以經典研究模式來研究這三個西方宗教。他們看待東方的宗教，也是如此，



◎傳統宗教研究者以經典研究模式來研究猶太、基督、伊斯蘭教等三個「書本宗教」。（本刊資料照片）

但前提是這部經典是要有深度的，值得和聖經作比較的。

「語言、文字——近東研究之例」

語言文字的研究對傳統的宗教研究非常重要，尤其對研究「書本宗教」而言更是不可少的方法。研究語言文字在宗教研究中是一專門的學門，因此須在文字語言方面下很大的工夫。以近東古典語言研究為例，他們透過考古方式挖掘出古代語言，如楔形文字在公元前五百年以前已流傳了一、二千年，古代近東很多西台人、亞述人、古巴比倫人用楔形文字書寫，要了解古代近東的宗教，首先就必須能掌握楔形文字。

在西方很多學者花很長時間學習古代的文字，在東方也有人學梵文、巴利文，這些都要耗費相當長的時間和心力，而這不過是宗教研究方法學之一，直到今天在日、歐、美等國，許多學生一踏入宗教研究仍是從語文開始。

「歷史——基督教史觀模式」

A general subject may be expressed by the passive form, as उच्यते (it is said), श्रूयते (taught). Likewise by the plural of the 3^d pers. of active as आहुः (they say, when = it is said; germ. sagt), विदुः (it is known), आचक्षते it is told). not seldom also the singular of the 3^d pers. of active is employed in this manner. Panc. II, 34 कृत्वा न मित्रतामेति कारणादेति शत्रुताम् (it is not without cause, one becomes a friend or a foe). The pronoun omitted is स (= one, germ. er) which is also sometimes added. Panc. I, 216 त्राह्यं न धैर्यं वि

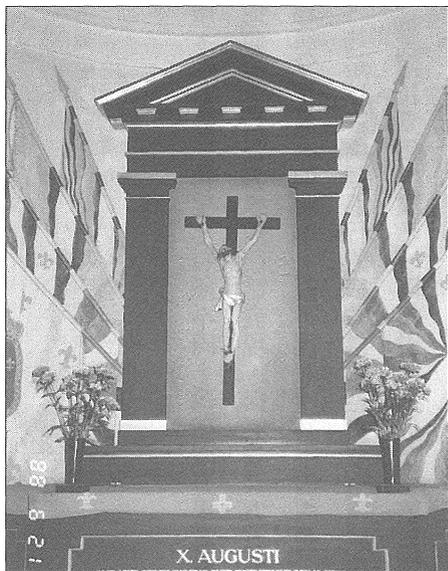
◎研究語言文字是宗教研究非常重要的工夫，一踏入宗教研究領域，便得從語言文字開始。（圖為《梵文造句法》書影）



傳統宗教研究是不能脫離歷史的，這和基督教有密切關係。基督教非常重視時間，從猶太教開始即如此，他們認為的歷史是「救贖歷史」——人的創造、墮落以及以後的救贖，每個歷史階段都有上帝的意旨，且都有其意義。傳統宗教研究以此觀點來研究世界其他宗教，自然有其局限，如佛教傳統的歷史觀、時間觀和基督教完全不同，印度教更是如此，對印度人而言，時間並不具體，這和西方具體的紀元有很大不同，所以基督教史觀模式並不見得適用於所有的宗教。

雖然如此，歷史仍是研究宗教最基本的背景知識，此種宗教研究在歐美正式學名是「宗教歷史學」，宗教的想法或活動是累積而來的，必須從時間流動中去看其變化，因此須花時間來研究宗教史。

除以上所列，教義、思想、義理也是傳統宗教研究非常重視的主題。



◎基督教的史觀是「救贖歷史」，每個歷史階段都有上帝的意旨。（本刊資料照片）

傳統宗教研究現況

「聖典研究」

傳統宗教研究方法今天仍有人繼續沿用，但方式、角度已有所不同，例如西方學者在研究經典時，已開始注重口述、口傳的層面，他們用比較宗教學的觀點發現，口與聲音方面的宗教活動可能比文本還來得重要。很多宗教把經典當作儀式的範本，而不僅注重其中的教義。如伊斯蘭教的古蘭經不能翻譯，不論種族背景，凡是以古蘭經進行的宗教儀式絕對要用阿拉伯文，一字一音不能更改，因伊斯蘭教徒認為聲音是阿拉直接的顯示，阿拉說阿拉伯文，就像猶太人認為上帝說希伯來文一樣，本身即具有神聖性，這就是伊斯蘭教徒內聚力非常強的原因。基督教則不同，聖經譯成各國語文，有二千多種，重在掌握經文教義內涵。以前宗教學者很少注意到這些，他們認為聖經、古蘭經兩者可以比較，今天宗教學者則注意到這二個宗教神聖性體系的最高權威不同：伊斯蘭教是古蘭經，基督教則是耶穌而非聖經。

研究教義隨著時間而有不同的看法，今天研究聖典者會用詮釋學來重新解釋，例如運用詮釋文學的作品來解釋聖典，但文本 (text) 不一定對等於經典 (scripture)。另一方面，今天已有很多宗教學者在探討經典的神聖性，為什麼一部經典會受到一個宗教團體特別虔誠的對待，認



為與其他經典不同？這是如何產生的？是經過創教者的決定，還是一群人共同宗教經驗後共同的決定？這牽涉到神聖性、權威性的界定問題。

「義理、思想研究」

今天的經典研究，一方面研究義理本身，另一方面也會加入許多新的觀點，如生態保護、女權問題，研究宗教者試圖將傳統的觀念與現代關心的議題結合，希望能利用傳統宗教資源提供洞見智慧，以解決現代面臨的問題，此作法在現代非常流行。每個時代有其關懷的議題，如魏晉南北朝時所關懷的王權與沙門的問題，在民主時代就不成為議題了。所以新的議題幫助我們不斷革新傳統研究方法。

現代方法論綜述

宗教研究方法是比較的，沒有絕對的，有它的優點與局限。一般來說，傳統宗教研究偏重人文科學，如歷史、文學、語言、哲學；現代運用的是社會科學，如社會學、人類學、心理學。在歐美這二方面有人都交互運用，可看出宗教研究方法學更邁向多元的方向。

從宗教研究範疇來看，作好宗教研究要把人文科學與社會科學二者整合，傳統的研究方法

並不代表落後，新的也不見得最好，完全看你運用是否得當，分析搜集是否完整，結論是否具說服性，是否能深刻地把宗教內涵表達出來。真正有意義的研究，要打破各學科獨立的傾向，把方法學融會貫通，視研究的內容對象做適當的運用，不可自我設限。今天學術演進分工越來越細，因而有見樹不見林、自我本位的流弊，但宗教研究具有整合作用，讓我們覺得自己永遠不足，因此要經常請教別人，作綜合判斷，對每件事物都要認真學習，宗教學就是研究「人」的知識，不僅是一般人文學科的知識，更是超越人類深層的知識，宗教研究方法論有這樣的傾向及假設。

宗教研究的複雜就在它不僅是理論也是實踐，今天的宗教研究趨勢，從人文到社會科學的都有，而社會科學所探討的有不少偏向人的活動與具體的生活內容，很多人會去研究看起來微不足道的題目。

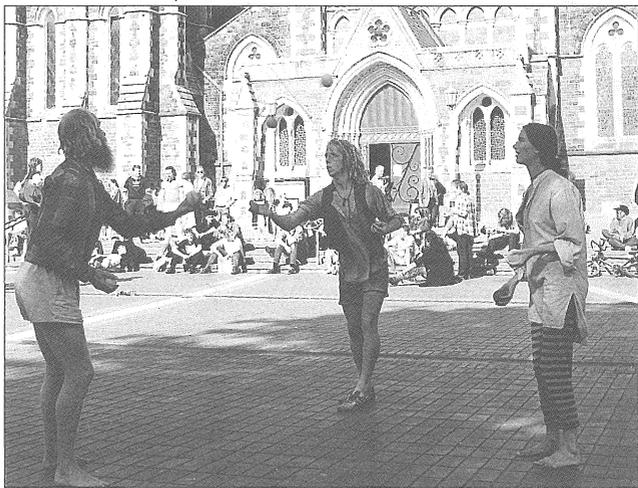
今天作宗教研究的層面偏重以下幾個方向：

一、歷史：今天有人將宗教研究稱為「宗教歷史學」，雖然宗教研究不只有研究歷史，但歷史是非常重要的層面，是認識人類活動的總來源。史密斯（W.C. Smith）強調積累的傳統，要研究宗教，就要研究人的宗教行為現象，除了今天能觀察到的之外，很多過去不分東西、不分那一個宗教傳統，幾千年一脈相承的東西，都是研究的素材。所以歷史研究在宗教研究裡是一個很大的層面。



二、系統結構：有些宗教研究偏向在系統結構上，如韋伯、伊利亞德、馮德列夫、瑪利·道格拉斯（參考下文介紹這些學者），所注重的是系統性、結構性，相對於歷史性的另一個偏重面相。

三、宗教本質：宗教研究要探討的是宗教的本質、意義，不僅是做表相資料的整理彙編，還要觸及它的核心部分，若失去核心問題，那麼那些研究方法只是人類學、社會學，並不是宗教學，身為一個宗教研究者，要非常在意宗教的本質和意義。在對宗教的界定上，以人為主的概念，我喜歡史密斯所說的，宗教是攸關「人性的知識」的觀點，否則如果把經典當作一般書來研究，如何得出宗教的意義？經典是比詩更勝一層的，其中所蘊涵的東西更為精緻，更為豐富深刻，對一個有深刻宗教感受的人而言，會覺得它的意境在詩之上。宗教意義的追求是很多宗教哲學家不斷探討的面向。



◎宗教無法脫離社會，宗教與社會的關係是現代宗教研究重要議題。
（攝影：林介嶽）

四、宗教與社會環境：很多學者會偏重研究宗教與社會大環境關係，因為宗教無法脫離環境來談，宗教與社會是現在非常重要的議題，趨向實踐和生活化的潮流下，這範疇吸引很多人投入心力去研究。

蔡彥仁簡介

- 1 美國哈佛大學神學博士。
- 2 曾任教於輔仁大學、文化大學，現任教於政治大學。
- 3 語言專長為希伯來語、希臘語、法文、德文、日文、中文。
- 4 發表有〈晚近歐美宗教研究方法評介〉、〈古代西伯來的智慧與智慧傳統〉、〈中國宗教研究：定義、範疇與方法學芻議〉等多篇論文。

【宗教檔案①】

宗教的類型

一般區分宗教類型有三種：有神（theistic religion）、非有神（non-theistic religion）、否定神（a-theistic religion）。（一）有神的宗教，凡是在宗教中敬拜一些



有人格化的神，如基督敎、猶太教、伊斯蘭教，是屬於有神的神的宗教。（二）所信仰的宗教崇拜不涉及神，佛敎即列於此，除一般小的宗派把佛陀當偶像崇拜外，很少人說佛陀是神（佛陀是覺者），很多宗敎學研究把佛敎列為不涉及神（非有神）的宗教。（三）反對、否定有神的宗教，如馬克思主義，在宗教研究中，有人認為這也是宗教的一種形式，但他們徹底否定神。不涉及神和否定神有些微差別。

【宗教檔案②】

什麼是神？

西方一般傳統神學描繪上帝，是全能全知、不死、完全超越，是較具體、有人格的，這是受到希臘、羅馬神話的影響。在奧林匹克山上的神都是人的放大，他們比人更美麗、更有力量，有人的七情六慾，只是不會死亡。後來基督敎繼承猶太教而興起，認為神只有一個，沒有七情六慾，是人所能想到最完美的典型。

【宗教檔案③】

大宗教

一般說世界宗教可指基督教、伊斯蘭教、佛教、道教、印度教等，而西方宗教學中稱「大宗教」指具有悠久歷史、信徒多，且有一套經典、有系統的義理、龐大的組織，包括西方的猶太教、伊斯蘭教、基督教與東方的印度教、佛教，還有中國的儒家、道家，現在還包括道教，這些習慣上稱為「大宗教」。

「大宗教」的數目一直有爭端，例如基督教包含了天主教和新教（習慣上所說的基督教），很多書籍把天主教稱為「大宗教」，也有人認為印度教的系統下還包含原始佛教、錫克教、耆那教，這些都認為是「大宗教」。

除數目有所爭端，也有人不同意大小之分，認為隱含了偏見，因為「大宗教」須有組織、經典、系統教義，這是西方人以基督教作為標準而看待其他宗教的結論。因此大宗教之說是習慣上的分法，嚴格說來，在宗教研究方面並不妥當。